

IMA Klessmann GmbH Holzbearbeitungssysteme Industriestraße 3 32312 Lübbecke http://www.ima.de

Auftragsbestätigung

30.07.2010

Technische Beschreibung

BIMA 300

PosNr.	Beschreibung	Menge	KomNr.
1	Lieferumfang	1	63074
1.1	BIMA 300	1	63074
1.1.1	Grundmaschine	1	63074
10	IKL600825 4-Achs CNC-Bearbeitungszentrum BIMA 300 Typ 125/330	1	63074

Ausführung:

mit 1 Maschinentisch, Sicherheitstrittmatten,1 Vakuumaggregat, Zentralschmierung, ICOS-Open, Schutzgitter rechts seitlich mit Tür und Schutzgitter links vorne

Technische Daten:

Bearbeitungsbereich	
-in Y-Dichtung	

-in X-Richtung	3300 mm
-in Y-Richtung mit Hauptspindel + WZ-Ø 20 mm	1400 mm
-in Y-Richtung mit Bohraggregat	
(alle vertikalen Bohrer)	890 mm

max. Aufspannhöhe ab

Oberkante Saugplatte 125 mm Ζ1 max. Werkstückdicke Z2 abhängig von Ausstattung/Anwendung

Arbeitstischhöhe ca. 950 mm

 $X = 2 \times 1550 \text{ mm}$ Einzelplatzbearbeitung: Freiplatz mittig: 200 mm X =

Wechselfeldbearbeitung: $X = 2 \times 1250 \text{ mm}$ Freiplatz mittig: X =800 mm

Gewicht: ca. 5500 kg

Die Daten beziehen sich auf die Standardaggregatebestückung.

Die min. Werkstückgröße ist abhängig von den eingesetzten Spannmitteln sowie von der Werkstückoberfläche und -kontur.

IKL600781 20 Maschinenbeschreibung BIMA 200/300

63074 1

Grundmaschine

Massive statisch und dynamisch steife Stahlkonstruktion. Auf dem Maschinenbett ist der in X-Richtung fahrbare Support angeordnet.







Kom.-Nr.: 63074

An diesem Support befindet sich der Ausleger. An der linken Seite des Auslegers verfährt der Bearbeitungssupport in Y- und Z-Richtung. Maschinenbett mit integrierten Spänerutschen.

Führungssystem

Alle Achsen sind mit vorgespannten oberflächengehärteten Präzisionswälzführungen ausgestattet.

Zentralschmierung

Manuelle Zentralschmierung für alle Hauptachs-Linearführungen und Z-Kugelrollspindel.

Vorschubantriebssystem

Alle Achsen (X, Y und Z) positionieren lagegeregelt, in der X-Achse mittels vorgespanntem Zahnstangen-Ritzelantrieb und in der Y- und Z-Achse mit spielfreier Kugelrollspindel.

Der Antrieb erfolgt über wartungsfreie AC-Drehstrom-Servomotore mit integriertem, inkrementalen Meßsystem zur Istwerterfassung.

Eilgänge: X-Achse 100 m/min.

Y-Achse 60 m/min. Z-Achse 30 m/min.

Absaugung

Standard: Durchm. 250 mm | gemäß
Absauggeschwindigkeit: 28m/sek. | AufstellungsAbsaugvolumen: 4950m³/h | plan

1 Vakuumpumpe 90 m3/h

Druckluft

Zentralanschluß für 3/4" mit Wartungseinheit.

Luftdruck 7 bar konstant erforderlich.

IMA-Bearbeitungszentren arbeiten aus Gründen des Umweltschutzes und der vereinfachten Wartung mit wasserfreier, ungeölter Luft. Zylinder und Ventile sind für diese Betriebsweise spezifiziert. Sofern diese Bedingungen im Betrieb nicht gegeben sind, empfehlen wir einen Kältetrockner einzusetzen.

Dokumentation

Elektrohandbuch (2-fach), Betriebshandbuch, Schmierplan, Programmieranleitung und Ersatzteilliste (je 1-fach)

Elektrische Ausrüstung

- Elektroinstallation nach EN, Schaltelemente in einem separaten Schaltschrank, Bedienelemente in einem Steuerpult untergebracht.
- Schaltschrankeinheit komplett installiert und geprüft mit allen Schaltgeräten, Befehlstasten und elektronischen Komponenten wie CNC-Bahnsteuerung, Bedienfeld und Servocontroller
- Sicherheits- und Schutzvorkehrungen nach CE-Bestimmungen.
- Schaltschrank fix an der rechten Maschinenseite (HxBxT) 2000 mm / 1200 mm / 600 mm (Die Breite des Schaltschrankes kann je nach Ausrüstung der Maschine abweichen.)
- Die Elektro-Ausrüstung der Maschine ist ausgelegt für den Anschluß an Industrie-Netze gemäß VDE 0160. Bei diesen Netzen wird ein Verhältnis von Nennleistung zu Kurzschluß-Leistung von 1 zu 100 vorausgesetzt. Der Betreiber der Maschine sollte unbedingt mit seinem EVU abklären, ob das Netz, an dem die Maschine betrieben wird, diese Bedingungen erfüllt.
- Steuerspannung: 24 Volt (DC)

30.07.2010

Kom.-Nr.: 63074

- zulässige Umgebungstemperatur: + 15 - + 35° C

Maschinenausrüstung und Erweiterungen:

- Sicherheitseinrichtungen beinhalten:

Sicherheitstrittmatten an der Maschinenvorderseite.

"Nach den gesetzlichen Bestimmungen müssen Bearbeitungszentren während des Betriebes umzäunt sein. Daher ist im Lieferumfang 1 Schutzgitter rechts seitlich mit Tür und 1 Schutzgitter links vorne enthalten.

Da die räumliche Situation bei den Betreibern unterschiedlich ist, können bei Bestellung weiterer Sicherheitsumzäunungen bauliche Gegebenheiten einbezogen werden.

30 I10173 1 automatisches Werkzeug-/Adapterwechselmagazin 1 63074

Anordnung: am Support in X-Richtung mitfahrend

Ausführung: Tellerwechsler

Magazinplätze: 18

Werkzeugkodierung: platzkodiert Werkzeuggewicht: max. 6 kg Werkzeuglänge: max. 150 mm

Werkzeugdurchmesser: max. 100 mm bei Vollbelegung

max. 150 mm bei freien Nebenplätzen od.

Verschachtelung

Zentralanschluß für die Absaugung

2 Vakuumanschlüsse

(1x pro Wechselfeld) mit Steckkupplung für Sondersaugspannvorrichtung (Schablone)

50 IKL670006 Netzspannung: 3/N/PE, 400/230 V, 50 Hz 1 63074

mit belastbarem Nulleiter

(FI-Schutzschaltung nicht anwendbar)

Elektroinstallation nach EN

Bei Auftrag sind die Angaben des Elektrodatenblattes maßgebend!

Abweichungen müssen gesondert angeboten werden.

(Mehrpreis)

(Kann diese Netzspannung nicht eingehalten werden, so muß auf Kosten des Maschinenbetreibers eine unterbrechungsfreie Stromversorgung installiert werden)

60 IKL654393 1 63074

Maschinenbeschriftung: deutsch

70 IKL670180 1 63074

Ersatzteilkatalog in deutsch, englisch, französisch, spanisch und italienisch als CD-ROM.

80 IKL670181 1 63074

1 x in Papierform + 1 CD-Rom

90 IKL600408 1 63074

Grundmaschine
 Sicherheitshauben
 Schaltschrank
 Schutzgitter
 Schutzgitter
 Signalrot
 RAL 3001
 RAL 7035
 Grau
 RAL 7043
 Signalrot
 RAL 3001



30.07.2010

Kom.-Nr.: 63074

0782 inentisch RIMA 200/300					
send aus: s und 2 links fest in X-Richtueben in Y-Richtung nlos in x-Richtung verstellbang, alle Anschläge programm Saugplatten bestehend aus gplatten 114 x 160 x 100 m platten 125 x 75 x 100 mm lagearme und Saugplatten s ückgröße positionierbar. stellbaren Auflagearme werd über das patentierte 2-Kreiche erforderlich. ageschienen glatt, automa	are Auflagearme, mit je einem hinteren ingesteuert insgesamt in sind individuell auf entsprechende den pneumatisch arretiert. Die Saugplatten s-Spannsystem fixiert, dadurch sind keine atisch absenkbar.	1	63074		
tücken BIMA 200/300 12 end aus: . Anschläge		1	63074		
Hinweis: 100 mm nach hinten versetzt					
lfesysteme		1	63074		
I10218 LED-Rüsthilfe für 6 Auflagearme, 1250 mm lang LED-Rüsthilfe zur Anzeige der Positionen für die Auflagearme und der Vakuumspannelemente auf den Auflagearmen mittels LED-Leuchtband als Hilfsmittel zur manuellen Umrüstung des Maschinentisches. Die LEDs befinden sich in einem Abstand von 5 mm aufgereiht als Leuchtband an jedem Auflagearm und in X-Richtung am Maschinentisch. (Bearbeitungsbereich X = 3300 mm) Die Programmierung der Positionen erfolgt im Programmiersystem IMAWOP/IMAwinCAD. Inklusive automatischer Saugerberechnung an der Maschine.			63074		
ter am Maschinentisch wird fen und aktiviert.	das Rüsthilfebild für das Folgeprogramm				
rtaufbau		1	63074		
D820 otspindel ebsleistung: zeugaufnahme: zeugeinzug: gskraft: zeuggewicht: ichtung: zahlbereich:	7,5 KW HSK F63, Kegel Durchm.=38 mm ähnlich DIN 69893 automatisch 11000 N max. 6 kg Rechts-/Linkslauf, programmierbar stufenlos 1500 - 18000 UpM, programmierbar frequenzgeregelter Drehstrommotor einmalige Werkfettschmierung	1	63074		
	s und 2 links fest in X-Richtieben in Y-Richtung hlos in x-Richtung hlos in x-Richtung verstellbarg, alle Anschläge programm Saugplatten bestehend aus gplatten 114 x 160 x 100 m blatten 125 x 75 x 100 mm lagearme und Saugplatten s ückgröße positionierbar. stellbaren Auflagearme were über das patentierte 2-Krei che erforderlich. geschienen glatt, autom ster für Funktion Werkstück 777 tzliche mittlere Anschlag tücken BIMA 200/300 12 end aus: Anschläge is: m nach hinten versetzt Ifesysteme 3 isthilfe für 6 Auflagearme sthilfe zur Anzeige der Positinspannelemente auf den Auftel zur manuellen Umrüstur bs befinden sich in einem Ab m Auflagearm und in X-Richeitungsbereich X = 3300 mm grammierung der Positioner P/IMAwinCAD. The automatischer Saugerber ter am Maschinentisch wird fen und aktiviert. Taufbau 1820 Tetalbau 1820 Tetalbau 1820 Tetalbau 1821 Tetalbau 1822 Tetalbau 1822 Tetalbau 1823 Tetalbau 1842 Tetalbau 1843 Tetalbau 1844 Tetalbau 1845 Tetalbau 184	s und 2 links fest in X-Richtung angeordnete Werkstückanschläge zum eben in Y-Richtung in X-Richtung	sund 2 links fest in X-Richtung angeordnete Werkstückanschläge zum eben in Y-Richtung eben in Y-Richtung eben in Y-Richtung werstellbare Auflagearme, mit je einem hinteren g, alle Anschläge programmgesteuert Saugplatten bestehend aus insgesamt gplatten 114 x 160 x 100 mm laletten 125 x 75 x 100 mm lagearme und Saugplatten sind individuell auf entsprechende ückgröße positionierbar. stellbaren Auflagearme werden pneumatisch arretiert. Die Saugplatten über das patentierte 2-Kreis-Spannsystem fixiert, dadurch sind keine the erforderlich. greschienen glatt, automatisch absenkbar. ster für Funktion Werkstückspannen/-lösen. 10777 tzliche mittlere Anschlagreihe, zum mittigen Anlegen von tücken BIMA 200/300 125/330 mid aus: Anschläge is: m nach hinten versetzt Iffesysteme 3 isthilfe für 6 Auflagearme, 1250 mm lang sthilfe zur Anzeige der Positionen für die Auflagearme und der spannelemente auf den Auflagearmen mittels LED-Leuchtband als tel zur manuellen Umrüstung des Maschinentisches. so befinden sich in einem Abstand von 5 mm aufgereiht als Leuchtband m Auflagearm und in X-Richtung am Maschinentisch. situngsbereich X = 3300 mm) grammierung der Positionen erfolgt im Programmiersystem P/IMAwinCAD. ver automatischer Saugerberechnung an der Maschine. ver aum Maschinentisch wird das Rüsthilfebild für das Folgeprogramm fen und aktiviert. 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		



30.07.2010

Kom.-Nr.: 63074

 Spindelkühlung: Luftkühlung

IKL600827 140 63074 1 zentral integrierte CNC-Achse 360 Grad drehend

für alle Adapteraggregate, mit Drehmomentstütze an der Hauptspindel und

Pneumatik-Schnittstelle

150 63074 1 1 Vertikal-Bohraggregat I21 mit Anbauaggregat

Horizontal Bohr-Nutsägeeinheit (Kreuzkopf)

Spindelanzahl:

Spindelanordnung: L(x11+y11) Spindelabstand: 32 mm Spindel-Vorlegehub: 45 mm

4 x 1,2 KW, 150 Hz Antrieb:

Drehrichtung: rechts

Drehzahl: 6000 - 9000 UpM

Ø 10 mm mit Klemmschraube Bohreraufnahme:

Bohrergesamtlänge: max. 70 mm

Bohrerdurchmesser: max. 35 mm auf der Antriebsspindel max. 20 mm auf allen anderen Spindeln

Spindeln einzeln ansteuerbar

-Anbauaggregat Horizontal Bohr-Nutsägeeinheit (Kreuzkopf)

Spindelanzahl: Vorlegehub: 90 mm

Bohreraufnahme: Ø 10 mm mit Klemmschraube

Drehrichtung: rechts Drehzahl Nutsäge: 8600 UpM Drehzahl Bohrer: 6500 UpM Bohrerdurchmesser: 12 mm max. Nutsägedurchmesser: 125 mm max.

Sägeaufnahme: Ø 30 mm mit Klemmflansch

Stammblattbreite: 3 mm max. 0 oder 90° Schwenkbereich:

1.1.5 Steuerungstechnik 1 63074

IKL171321 160 63074 CNC-Bahnsteuerung ICOS open 231

CNC-Bahnsteuerung mit lagegeregelten Achsen.

Linearinterpolation simultan aller Achsen, Kreisinterpolation 2 1/2 D von zwei Achsen in allen drei Ebenen (anwählbar).

Integrierte speicherprogrammierbare Steuerung mit Zustandsmeldung aller Ein-/Ausgänge.

Nahezu unbegrenzter Programmspeicher auf Festplatte.

Bedienfeld-PC mit Betriebssystem Windows XP, Tastatur, Maus, 15 Zoll TFT-Monitor.

Bedienoberfläche zur Erstellung von CNC-Bearbeitungsprogrammen während der Bearbeitung durch die komfortable, grafisch orientierte Bedienoberfläche IMAWOP mit folgenden Funktionen:

- Menuegeführte Anwahl der Bearbeitungsmakros wie Bohren, Sägen, Fräsen
- Mitlaufende Fertigteilgrafik wird nach jeder Programmieraktion aktualisiert.
- Wegoptimierung für Bohrbearbeitung
- Grafische Darstellung der Sauger mit Positionsangaben, bezogen auf die Werkstück-Außenmaße.
- Sehr einfache, umfangreiche Variantenprogrammierung mit der Möglichkeit, Variablen zu definieren und absolut, variabel oder mit Formeln zu programmieren.
- Werkzeug- und Technologiedatenverwaltung für alle Werkzeugtypen.
- Werkzeugplatzliste



30.07.2010

Kom.-Nr.: 63074

- Durch einen integrierten Postprozessor wird das Programm in einen DIN-Code (DIN 66025) übersetzt.
- Programmname mit max. 64 Zeichen (alphanumerisch) und
- Unterprogrammname mit max. 64 Zeichen (alphanumerisch)
- Ein- und Ausblenden von Bearbeitungsschritten vorwählbar.
- Arbeitsliste zur manuellen Vorgabe der Bearbeitungsreihenfolge.
- Klartext-Fehlermeldungen zur schnellen Störungsbeseitigung.
- Lagegeregelte Achsen mit optimalem Beschleunigungs und Bremsverhalten und Schleppstandsüberwachung. Auflösung 0,001 mm.

Eingriffe in die Maschinensteuerung durch nicht autorisierte Personen befreien IMA von der Gewährleistungsverpflichtung und von der Produkthaftung.

Steuerungssystem vorbereitet für das Serviceportal

- Serviceportal (siehe separate Angebotsposition) Remote Service über das Serviceportal mit den Funktionen

- Serviceticket
- Teleservice
- Bildübertragung (optional)

(Voraussetzung: Der SteuerungsPC muss an das kundenseitige Netzwerk angeschlossen sein und der Zugang zum Serviceportal muss über die ausgehenden Ports 443 oder 22 freigeschaltet sein. Kundenseitige Bereitstellung einer Telefonleitung/Internetanschluß)

IKL171320 170 63074 1 Grafische Bedienoberfläche IMAWOP für Büroarbeitsplatz für BIMA 200/300

Einzelplatz-Erstlizenz, Ohne PC-Rechner,

CNC-Programmiersystem zur Erstellung von CNC-Bearbeitungsprogrammen auf einem PC-Rechner durch die komfortable, grafisch orientierte Bedienoberfläche IMAWOP mit folgenden Funktionen:

- Menuegeführte Anwahl der Bearbeitungsmakros wie Bohren, Sägen, Fräsen USW.
- Mitlaufende Fertigteilgrafik wird bei jeder Programmieraktion aktualisiert.
- Bohrwegoptimierung
- Grafische Darstellung der Sauger mit Positionsangaben, bezogen auf die Werkstück-Außenmaße.
- Sehr einfache, umfangreiche Variantenprogrammierung mit der Möglichkeit, Variablen zu definieren und absolut, variabel oder mit Formeln zu programmieren.

Achtung! Ohne Postprozessor.

Ohne automatische Saugerberechnung.

Hardwarevoraussetzung: Pentium mit mindestens 2 GHz und 256 MB RAM, CD ROM Laufwerk, USB-Schnittstelle. Betriebssystem Windows XP oder Vista.

IKL170612 180 1 63074 Sprachversion Deutsch für ICOS open 231

Betriebssystem und Tastatur in englisch

Bedienoberfläche ICOS open, IMAWOP in Deutsch.

IKL171052 190 1 63074 Netzwerkkopplung der ICOS open 231

Einrichten des ICOS open PCs als Netzwerk-Client zur Anbindung an das

anwenderseitige Netzwerk, bestehend aus:

- Client Netzwerkkarte inkl. Installation und Konfiguration

- Netzwerkanschluss RJ 45

Hinweis:

Kundenseitige Stellung des Netzwerkkabels Typ "Twisted Pair"

Das Einrichten des Netzwerk-Clients auf die kundenseitige Anforderung erfolgt nach Aufwand.



30.07.2010

Kom.-Nr.: 63074

200 IKL171260 DXF-Schnittstelle Komplettbearbeitung Deluxe

1 63074

DXF-Schnittstelle für IMAWOP/IMAwinCAD zum Einlesen von DXF-Daten mit Layerinformation im AutoCAD-Format (Leistungsumfang der DXF-Funktionalität nach AutoCAD 13) für Bearbeitungsgänge wie Fräsen, Sägen, Bohren, Taschenfräsen usw.

Inklusive einer Standard-Prototype-Zeichnung für AutoCAD, in der die Zuweisung der grafischen Elemente in die Layer erfolgt.

Steuerdateien und Layerdefinitionen sind durch Anwender einstellbar.

- Zusammenfassen und Konvertieren von eingelesenen DXF-Konturelementen in die IMAWOP Konturtabelle.
- IMAWOP Menüerweiterung um DXF-Konturbearbeitungsfunktionalität
- Grafische Darstellung der eingeladenen DXF-Zeichnung im IMAWOP
- Layer-Einlesefilter für definiertes Laden relevanter DXF-Layer
- Löschen von eingeladenen DXF-Zeichnungselementen im IMAWOP.

Lieferumfang IMAWinCAD

210 IKL171108 Upgrade von IMAWOP auf IMAwinCAD

1 63074

Upgrade einer Büroarbeitsplatz-Erstlizenz von IMAWOP auf IMAwinCAD. Die Versionsnummer bleibt erhalten.